



Espejo de canto pulido

Mirror with smooth and rounded edges

Miroir bords polis

Espelho canto polido

noken
PORCELANOSA BATHROOMS

Carretera CV-20 km.2 · 12540 Vila-real · Castellón · Spain
Tel: +34 964 50 64 50 - Fax: +34 964 50 67 93
e-mail: noken@noken.com · www.noken.com

espejos



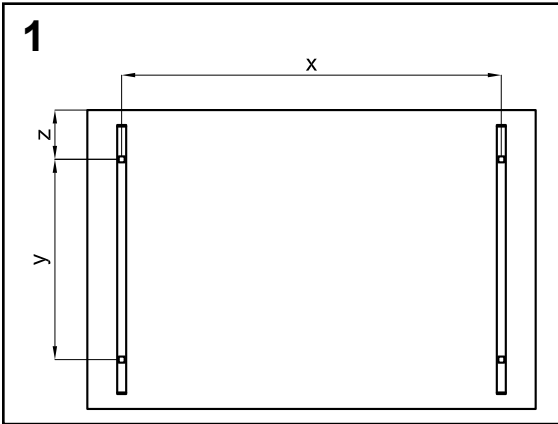
- Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Compruebe el producto por si faltasen piezas o estuviesen dañadas.
- Le recomendamos la instalación por parte de personal cualificado.
- Excepto que indique/ilustre lo contrario, los espejos están diseñados para su uso en ambientes interiores y secos. Adecuado únicamente para el montaje en superficies no combustibles. No colocar sobre: maderas, poliestireno, etc., a menos que el símbolo figure en la instalación.
- Elija el tipo de fijación adecuado para la instalación, puede que el juego de fijaciones suministrado con el aparato, no sea el adecuado para el tipo de construcción de su vivienda, en cuyo caso debería de buscar el adecuado.
- Prepare la pared, marcando y taladrando los orificios, según el tipo de fijación elegido.

- Please read these instructions carefully before starting installation and retain for future reference. Please leave these instructions with the end user.
- Remove all packaging and check the product for missing parts and damages before starting the installation.
- We strongly recommend the use of a qualified and registered plumber.
- Except if its indicate/illustrate the opposite, the mirrors are designed for use at indoor and dry environment.
- Suitable only for installation on not combustible surfaces. Do not place on: wood, polystyrene, etc., unless the command is contained in the installation.
- Choose the type of setting appropriate for the installation, it can happen that the fixings supplied with the unit is not appropriate for the type of construction of the house, in which case you should seek for the appropriate.
- Prepare the wall, marking and drilling the holes, depending on the fixings chosen.

- Lire attentivement cette notice avant de commencer l'installation
- Vérifiez si certaines pièces sont manquantes ou abîmées.
- Nous recommandons fortement l'installation du produit par du personnel qualifié.
- Sauf indication contraire, les miroirs sont créés pour une utilisation en ambiance intérieure et sèche. Adaptés uniquement pour un montage sur surface non combustible. Ne pas placer sur: bois, polystyrène, etc., à moins que le symbole ci-dessous figure sur l'installation.
- Choisissez le type de fixation adapté à l'installation; il se peut que le jeu de fixations fourni avec l'appareil, ne soit pas adapté au type de construction de votre logement; dans ce cas vous devriez chercher les fixations adaptées.
- Préparez le mur, en marquant et en perçant les orifices, selon le type de fixation choisi.

- Leia atentamente estas instruções antes de iniciar a instalação e reter para referência futura. Deixe estas instruções com o usuário final.
- Remova todas as embalagens e verifique o produto por peças e danos em falta antes de iniciar a instalação.
- Recomendamos fortemente o uso de um encanador qualificado e registrado.
- Exceto se indicar / ilustrar o contrário, os espelhos são projetados para uso em ambientes internos e secos.
- Adequado apenas para instalação em superfícies não combustíveis. Não coloque em: madeira, poliestireno, etc., a menos que o comando esteja contido na instalação.
- Escolha o tipo de configuração apropriado para a instalação, pode acontecer que as fixações fornecidas com a unidade não sejam apropriadas para o tipo de construção da casa, caso em que você deve procurar o apropriado.
- Prepare a parede, marcando e perfurando os furos, dependendo das fixações escolhidas.



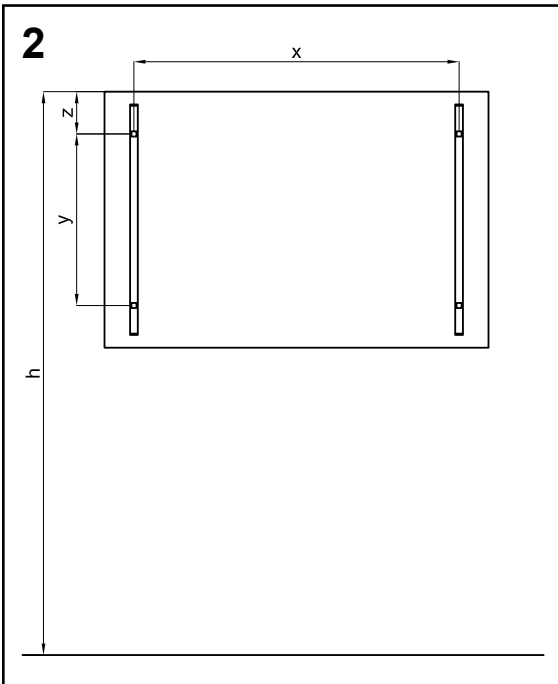


1.- En primer lugar, usted debe dar la vuelta al espejo y medir la distancia entre las pestañas traseras de fijación. También la distancia entre la pestaña y la parte superior del espejo.

1.- First, you have turn the mirror for see back. Take the dimension between the fixing and the dimension from the fixing until top the mirror. Write the dimensions on this table.

1- Tout d'abord, vous devez retourner le miroir et mesurer la distance entre les pattes-rebords arrière de montage. Également la distance entre le rebord et le miroir supérieur.

1.-Em primeiro lugar, você deve dar a volta ao espelho e medir a distância entre os suportes traseros de fixação. Também a distância entre o suporte e parte superior do espelho.



2.- Usted debe tener en cuenta a la altura que desearia tener la parte superior del espejo y de este modo, colocar las fijaciones según la altura y la distancia entre la parte superior del espejo y las pestañas. También debe tener en cuenta la distancia entre las pestañas y los laterales del espejo para colocarlo centrado. Según estas medidas, podemos proceder marcar los orificios en la pared, los cuales, nos servirán para sujetar las fijaciones.

2.- You need see the dimension you won to feet the mirror and then you can subject the fixing on the wall. See the drawing for tick the dimensions on the wall.

2- Vous devez prendre en compte la hauteur que vous voulez avoir le dessus du miroir et de placer ainsi les fixations selon la hauteur et la distance entre part supérieur des miroirs et les rebords. Vous devriez également prendre en compte la distance entre les rebords et les côtés du miroir pour le placer au centre. Selon ces mesures, nous pouvons procéder à marquer les trous dans le mur, cela sera utile pour fixer les fixations

2.-Você deve ter em conta à altura que desejaria ter a parte superior do espelho e deste modo, colocar as fixações de acordó com a altura e a distância entre a parte superior do espelho e os suporte. Também deve ter em conta a distância entre os soportes e os laterais do espelho para o colocar centrado. De acordó com estas medidas, podemos proceder marcar os orificios na parede, os quais, eles nos servirão servir-nos-ão para sujeitar as fixações





Nunca use productos ácidos o alcalinos para limpiar espejos. La mayor parte de los productos usados para limpiar vidrios y azulejos pueden atacar la superficie, los bordes y hasta la pintura protectora del espejo. Productos con amoníaco, cloro o lejía, presentes en la gran mayoría de estos productos, son muy dañinos para el espejo.

Never use acid or alkaline products to clean mirrors. The majority of products used to clean glass and tiles can damage the surface, edges and even the mirror's protective paint. Products with ammoniac, chlorine or bleach, which are components of most of those products, are very harmful for the mirrors.

Ne jamais utiliser des produits acides ou alcalins pour nettoyer les miroirs. La plupart des produits utilisés pour nettoyer le verre et les carreaux peuvent attaquer la surface, les bords et même la peinture de protection du miroir. Les produits contenant de l'ammoniac, le chlore ou l'eau de Javel, présentes dans la plupart de ces produits, sont très nocifs pour le miroir.

Nunca use produtos ácidos ou alcalinos para limpar os espelhos. A maior parte dos produtos usados para limpar vidros e azulejos podem danificar a superfícies dos cantos e até a pintura protectora do espelho. Produtos com amoníaco, cloro ou lixívia, presentes na grande maioria destes produtos, são muito prejudiciais para o espelho.

LIMPIEZA_CLEANING PROCEDURE_NETTOYAGE_LIMPEZA

Inicie la limpieza del espejo con plumero para quitar el polvo depositado en su superficie. Inmediatamente, limpiar el espejo con un paño suave y limpio, humedecido en agua tibia.

Tenga siempre el cuidado de secar los bordes del espejo. Este es el procedimiento más sencillo y seguro.

También puede ser usado un paño limpio y suave humedecido en alcohol.

Después de limpiarlo, pasar otro paño suave y seco, para retirar posibles manchas que pueden aparecer al secarse. Use siempre el producto en el paño y éste en el espejo, nunca rocíe líquidos directamente en el espejo.

To start the mirror cleaning you have to use a feather duster to take out all the dust on its surface. Then clean the mirror with a soft and clean cloth, with lukewarm water.

Be careful to always dry the mirror's edge. That's the easiest and safety procedure.

You can also use a clean and soft cloth damped with alcohol.

Once it will be cleaned, use a soft and dry cloth, to take out spots which can appear when the mirror gets dried. If you use a special cleaning product, the correct procedure is to apply it to the cloth before using it. Don't spray those liquids directly to the mirror.

Commencez par nettoyer le miroir avec un plumeau pour enlever la poussière déposée sur sa surface. Immédiatement nettoyez le miroir avec un chiffon doux et propre, humecté d'eau tiède.

Soyez toujours prudent à sécher les bords du miroir. C'est la procédure la plus facile et la plus sûr.

Vous pouvez (pas besoin du "aussi") également utiliser un chiffon doux et propre humecté d'alcool.

Après le nettoyage, passez un autre chiffon doux et sec pour enlever possibles taches qui peuvent se produire lors du séchage. Toujours utiliser le produit sur le chiffon et ce dans le miroir, ne jamais pulvériser des liquides directement sur le miroir.

Inicie a limpeza do espelho com um espanador para retirar o pó depositado na sua superfície. Imediatamente, limpar o espelho com um pano macio e limpo, humedecido em água morna.

Tenha sempre o cuidado de secar as beiras/cantos do espelho. Este é o procedimento mais adequado e seguro.

Também pode ser usado um pano limpo e suave humedecido em álcool.

Depois de limpo, passar outro pano macio e seco, para retirar possíveis manchas que possam aparecer ao secar. Use sempre o produto no pano e nunca o aplique / burrifique diretamente no espelho.





No utilice productos abrasivos (lija, esponja de acero, esponjas ásperas, jabón, etc.) en cualquier superficie del espejo.

Never use any abrasive products (sandpaper, steel sponge, rough sponge, soap...) in the mirror's surface.

Ne pas utiliser des produits abrasifs (papier de verre, laine d'acier, de tampons à récurer, savon, etc.) sur n'importe quelle surface du miroir.

Não utilizar produtos abrasivos (lixa, esponja de aço, esponjas ásperas, sabão, etc.) em qualquer superfície do espelho.



CUIDADOS EXTRAS_SPECIAL ADVICES_ATTENTIONS EXTRAS_CUIDADOS EXTRAS

Al lavar paredes que tengan espejos, nunca aplique agua o productos químicos de limpieza que puedan escurrirse por detrás del espejo o de sus bordes.

En el caso de espejos con bordes contiguos, cerciédese que ningún residuo de producto de limpieza quede depositado entre estos. Para que esté totalmente seco entre los bordes, utilice un ventilador o secador de cabello, sin calentamiento. Un ambiente ventilado inhibe la condensación de humedad, que puede ser corrosiva y perjudicial para la conservación de los espejos. Principalmente en baños, saunas, piscinas calientes u otros ambientes, donde el salida natural de vapores de agua y de amonio no sea posible naturalmente, se recomienda la instalación de salida forzada.

To clean walls in which you can find mirrors, never use water or chemical products those can be drained to the back or between the edges of the mirror.

Be completely sure the cleaning products used with the mirrors placed together are not settled on border which separates both of them To be sure the edges are completely dried, use a ventilator or hair-drier without the heating function.

A ventilated surrounding protects against humidity condensation. This condensation could be corrosive and harmless to the mirror. It is recommended to install an artificial and mechanical ventilation system in baths, saunas, spas, and other surroundings where vapour and ammonium can not evacuate.

Lors du lavage de murs avec des miroirs, ne jamais utiliser d'eau ou des produits chimiques de nettoyage qui peuvent se glisser derrière le miroir ou sur ses bords.

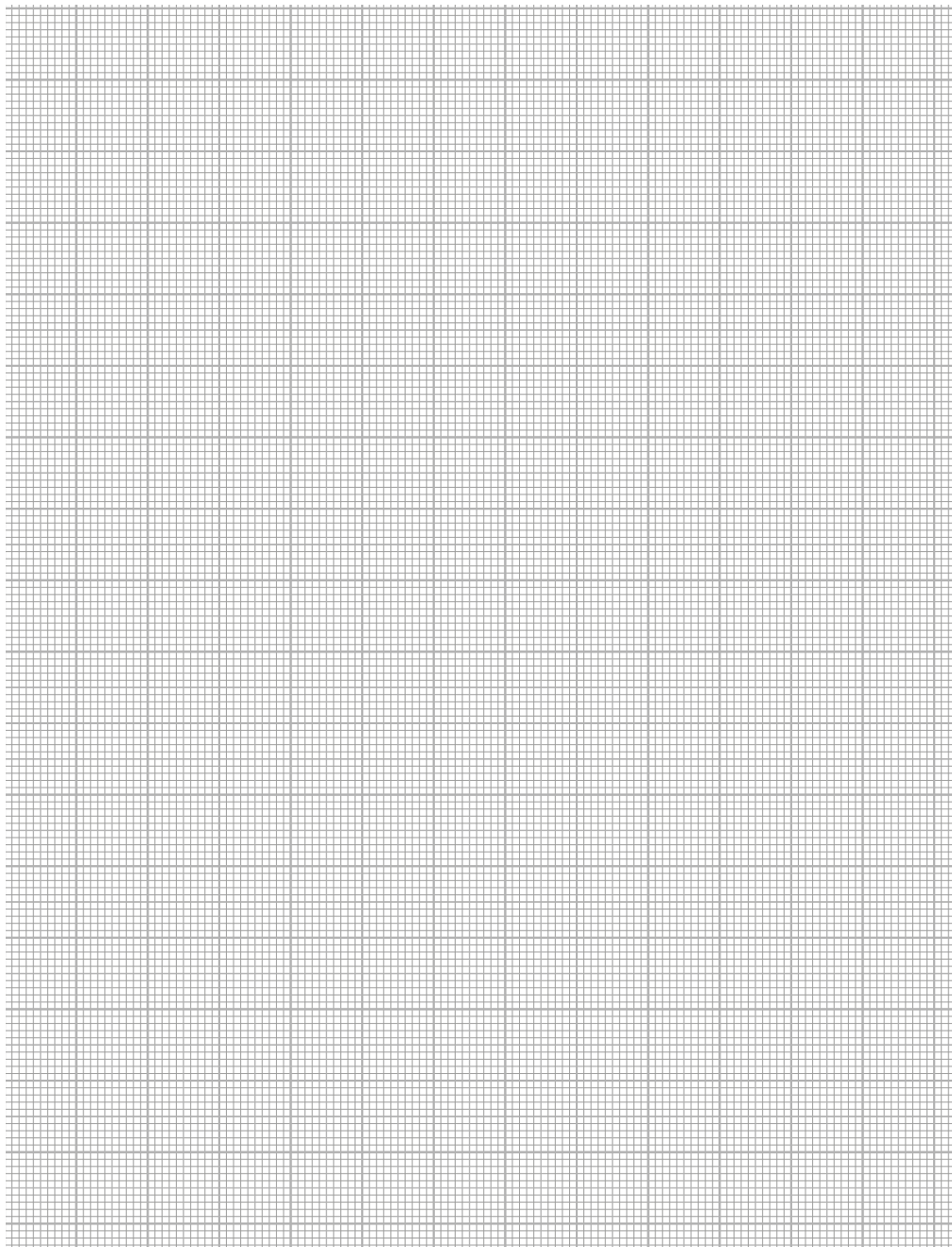
Dans le cas des miroirs avec des bords contigus, assurez-vous qu'aucun résidu du produit de nettoyage n'est déposé entre eux. Pour qu'elle soit complètement sèche entre les bords, utilisez un ventilateur ou un sèche-cheveux, pas de chauffage. Une ambiance ventilée inhibe la condensation de l'humidité, qui peut être corrosif et nocif pour la conservation des miroirs. Principalement dans les toilettes, les saunas, les piscines chaudes ou d'autres ambiances, où l'épuisement naturel de vapeur d'eau et d'ammoniaque ne sont pas possible, nous recommandons l'installation d'épuisement forcé.

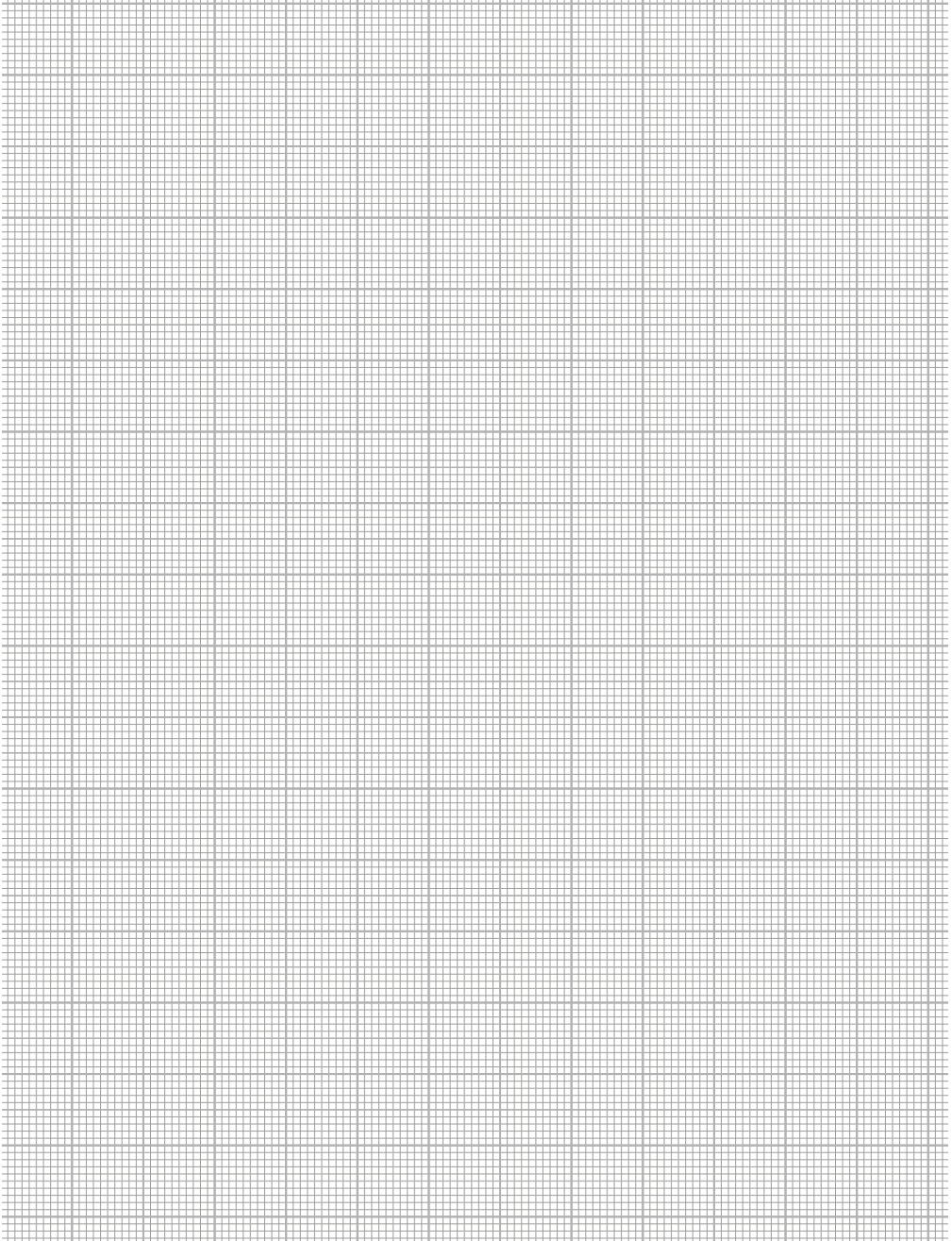
Ao lavar as paredes que tenham espelhos, nunca aplique água ou produtos químicos de limpeza que possam escorrer por detrás do espelho ou para as beiras /cantos.

No caso dos espelhos com arestas adjacentes, certifique-se que não fica nenhum resíduo dos produtos de limpeza depositado nas mesmas. Para que esteja totalmente seco entre os cantos, utilize um ventilador ou secador de cabelo, sem aquecer.

Um ambiente ventilado inibe a condensação de humidade, que pode ser corrosiva e prejudicial para a conservação dos espelhos. Principalmente em casas de banho; saunas; piscinas quentes ou outros ambientes, onde a saída natural de vapores de água e amónio não seja possível, de forma natural, recomenda-se instalação de aparelhos que possibilitem a sua saída.







PORCELANOSA BATHROOMS



www.noken.com

Para consultar la garantía u otra información relativa a este producto, visitar nuestra web:
For a warranty or other information on this product, visit our Web address:
Pour obtenir une garantie ou d'autres informations sur ce produit, visitez notre site web
Para garantia ou outras informações sobre este produto, visite o nosso site

